◎雲埠白羊樓書莊

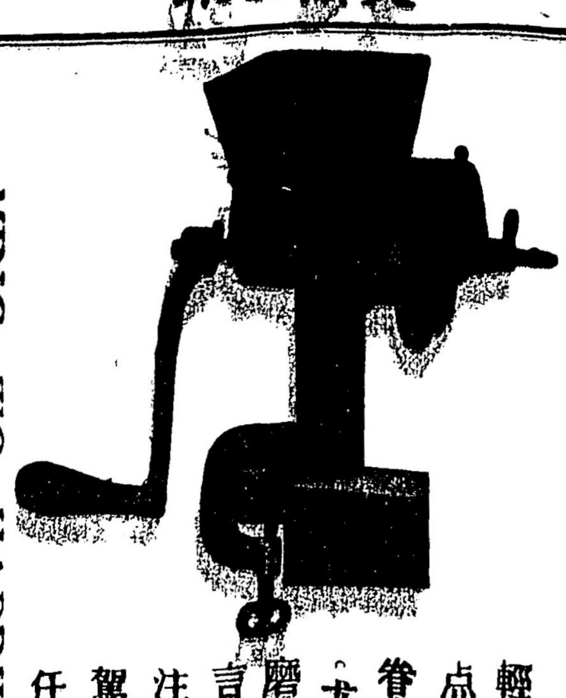
中華棍術科五毛五　華英交際大全一元三
少林棍法圖說四毛　別有世界五毛五　人口論六毫
女子拳法四毛　同性戀愛八毛　不愛的愛七毛
拳脚科四毛　戀愛與痛苦六毛　魯男子九毛
情慾寶鑑五毛　啼鵑綠一元四　百樣精怪奇觀五毛
紅杏花香記四毛　戀愛四象六毛　阿串姐六毛
春色紅杏六毛　白癡五毛五　全國名伶戲畫大觀六毛
和尚娶妻四毛　孽海花壹元二　女人的心五毛五
風月演義壹元四　姊夫五毛　帝國主義五毛五
醒世惡果五毛　愛情定則七毛　西太后演義二元
洞房刀三毛　蘇小小二毛　民國三百件奇案二元
俠義鴛鴦二毛　梁天來貳毛五　春樓夢八毛
近百年外交失敗史八毛　自由女現形記三毛
儒林外史一元四　改良嶺南即事五毛
情天寶鑑六毛　新上海經五元　南風的夢七毛五
野叟曝言一元五　夫人之由來四毛五　蛇蝎五毛

▲代售上海亞美公司藥品
戀花香露大樽一元　小樽五毛　胭脂香素每樽二元
碧湖氏臭狐散每樽十元限五天全愈

目錄即備　Bok Young Low Book Shop
函索即奉　90 Pender St. E.
電話矢磨二八八九　Vancouver B. C.

（雲）（埠）（明）（和）（大）（鐵）（行）（新）（辦）（到）

大帮「磨粉偈」發售



輕便合用。價錢相宜。每点鐘磨粉廿磅。。餐館住眷。甚爲合用。藥店枚丸。尤爲適當。度年度節。。磨粉整糍。。更是妙不可言。燊旋諸君。還請特別注意。欲[illegible]用法。請駕臨本行一看本主人無任歡迎。。

MING WO HARDWARE CO,
23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
◀電話（詩摩）三七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌一十三號
雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

LEOPILLS for Constipations,
LEO LABORATORY,
310 Water Street,
Vancouver B. C.

結肛壹症不可當作閒事其病先發于內臟以至頭痛骨痺鼻衄等症叢生本藥房不惜工本特製造一種滑臟丸名叫李曾丸藥肆有實功有除病滋顧之效而又便于服用者凡有是症不防一試函購用者不需銀祇需信貲貳仙付來即將丸送奉

無線電播音機號數　Monday, Wed. & Fri. at 10: 30 A. M. Tune on CKWX

◎駐坎籌建鶴山中學協進會啓事

敬者我邑中學自興工建築以來已有數月於課堂宿舍完竣之期當在不遠但我邑僑前認捐之欵其未繳交者務望卸速付來以應工程之需凡捐坎銀五十元以上者按照本會籌捐簡章第拾一條分製磁相以資表揚爲此合行通告其已繳欵而未交相片者亦請卽付來俾得彙齊付返以便趕製磁相勿延爲幸

民國廿年元月吉日

通訊處 Wing Wo Tai
217 Alexander Ave. Winnipeg, Man.

廣東各屬新聞

惡家姑毒打媳婦

鶴山函　龍灣鄉蟠龍里鄧進玩之女　年前嫁開平縣大湖塘黃壽華之子黃某爲妻　伉儷頗篤　後黃某因謀生遠走南洋　遺妻在家　已與翁姑分爨　詎家姑黃李氏蠻惡異常　每借家庭小故　將媳痛毆　鄧女頗婉順　處此惡家庭之上　惟有飲恨吞聲而已　詎該狼毒家姑　愈弄愈兇　前月又無故將媳毒毆　拳足交下　時鄧女已懷孕　且將臨盤　受此橫逆　竟一命嗚呼　致成一屍貳命慘劇　事後惡姑黃李氏以暴斃報鄧家　時鄧女之父進玩　因遠商非島　祗其母譚氏在家　聆女噩耗　幾至暈絕　馳抵女家　又見屍身狼藉　偏體鱗傷　又聞鄰里云　是因被毆致死　乃與其姑交涉　並請開平單水口公安分局派警驗屍　及警兵抵塲　該惡姑復糾集鄉人閉閘拒警　警兵迫得將閉閘拒警之黃某拿返　現仍押開平縣署　警兵去後　黃李氏乃將媳屍草葬　鄧譚氏痛女情切　復請開平縣分庭　派檢驗吏往墳塲開棺驗傷　時鄧女屍體尚未腐　胎兒已由陰戶流出　亦驗明因傷致死屬實　且以近陰部一傷爲致命之点　現已將黃李氏扣留

賭仔輸去母棺材本

開平函　樓岡冲曲里吳宋　性嗜賭　每遇敗北　輒行趕注　現已四壁蕭條　時虞凍餒　其母年近六旬　一生辛勤　積有私蓄百餘元　用埋仔藏貯暗置於房中墻隅　以爲死後棺殮費　詎被宋探悉　盡行竊去　往攻四方城　完全輸淨　廿二日伊母察覺　憤激非常　即擬投繯自殺　幸親鄰偵知　向之解勸　始不向枉死城裡去

主婦踢斃婢女

台山函　那金某村朱李氏　前數月取鄰近某村李某之女爲婢　入門後不時虐待　朱李氏有女　去歲嫁與三合陳甲爲妻　昨日歸寧　因該婢年紀少　未曉料理廚務　造飯不佳　致觸主婦怒　當時以脚尖向婢陰部踢上　婢卽時暈去　不醒人事　倒伏于天井內　血服爲天井水濕透　臭不可聞　後有同屋者　即將婢扶起　移時始醒　詎不數日　該婢因傷勢過重　事後又不請醫治理　遂即斃命　婢父李某探悉此事　親赴該區委會投訴

余超任縣長

恩平函　縣長莊陶如　蒞任年餘　頗有政績　日前莊具呈民政廳辭職　昨省府第一百三拾二次省務會議　對于莊氏辭職案　經議決照准　遺缺由現任民廳秘書余超調署　查余係台山荻海人　辦事饒有魄力

加拿大　加中最完偹偹偹偹之藥材保安堂廣告　列必珠

本堂在雲高華數十年常做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙僑胞垂顧殊深感激茲遷來列擴充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙惠顧格外計平從速付上

●參茸三鞭**補腎丸** 每盒三元
凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功

●反老還童**健腎丹** 每盒四元
未服此丹腎弱如老翁既服此丹健腎若少年

●日久虛濁**固精丸** 每樽三元
凡有久濁不能收效者食之立刻能止

●立止腎虛**夜尿丸** 每盒三元
凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止

●珠黃花柳**清毒丸** 每盒二元
不論遠近花柳白濁疳疔橫弦芒菓食之自能毒去症愈

●尋花無憂**燕所丸** 每樽二元
風流名士欲保險乎如欲保險買備此丸

●花柳白濁**洗射水** 每樽一元五
凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈

●忍精久戰**快活水** 每樽五毛
用法另單詳明能令滿意

●仙傳單方擅紅丸 每包五毛
●珠珀拔毒生肌膏 每盅一元
●皮膚濕毒膏 每盅一元

Bow On Toug Co.
P.O. Box 634 Lethbridge Alta

西醫 徐如悅

Dr. Philip Y. Chu, M.D

住宅 Fair. 6647
醫館 High. 1176　（電話）
藥房 Sey. 7963

醫館門牌
430 Dunlevy Ave.
Vancouver B C

醫館現遷往丹李威街四百三十號即霜偈對面華人協和教會新禮拜堂　統理男女老幼內外全科花柳雜症

（在館時間）
朝十一點至十二點
下午三點至五點
晚間七點至九點
特別時間另議

◎域多利埠 威士統旅館

本旅館設在域埠皇家街壹四一七號共有客房壹百間其中有五十間有浴室價錢極至相宜特別歡迎華友光顧

Westholme Hotel
1417 Government St.
Victoria B. C.

◎全加致公堂駐雲埠總辦事處通告

敬者本總機關行政經費。全賴昆仲年捐以資週轉。惟查違章繳納者固多。而未繳者亦復不少。茲者各事進行。在在需財。所望各昆仲遵章繳納。俾得財政充裕。辦事順利。無任企盼。特此通告。

◎云寧致公堂啓事

敬者前爲開平黃仲義伯發出捐册募捐舟資蒙四方君子及洪門昆仲大發仁慈慨然樂助足見大義干雲致堪欽佩但黃仲君於上年五月回國矣今謹將數結束以昭大信而徵善士之仁慈也

云寧致公堂啟

云寧公堂部銀壹百九拾八元　城埠銀七元貳五
二埠公堂部銀二元　列城銀三元　企城銀六元五
暗市黨公堂部銀四元六五　卡技利銀三元二五
錦碌銀五元五　雲埠銀七元二五　片市左珠銀二元七五
衾巴崙銀五元　衾卜碌銀貳元五　夏路弗市銀三元
欧汝銀一元　車厘役銀貳元　尾利慎血銀三元九五
古迫銀九元五　老市崙銀壹元五　庇李磨銀五元二五
吻吆銀三元　片市咯拔銀四元　笠巴市足銀七元五
坎問顯地銀三元　宛地騂銀五元二五

云寧埠所捐之壹百九拾八元於黃仲君未起程時除交各費外已由其本人滙回港銀四百元各埠只捐銀九十九元六卽代滙交其子黃昂敏收港銀三百五十元存銀六元爲郵費及登報費此佈

無册繳回者列下
蘭拿　柯打和　片辰　汝利臣　滿地可　沙市加寸
坎問頓　都城　升卡頓　蘭頓　和崙　占尾利市

榮榮臘味製造廠

臘味專家

批發　全球

WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

郵寄
即寄
價廉
即便
臘腸
臘肉
臘鴨
燒肉
金銀潤
膶腸
白油腸

英屬代理
滿地可　都朗度　溫汝騂　卡技利　雷振打　汝利慎　雲高華　域多利　列必治

美洲代理

金山大埠　紐約
羅省技利　屋崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給

廠厤多年臘
客題獨一標
味甘香肥豔
批發達全球

◎尾利慎血致公堂廿年職員表

駐堂盟長　張廷
正會長　李泮奕　關崇俊
議長　關卓雲　張椿宏　李扳
中文書記　關春亮　黃同
監督　梁金海　張炳聲　張杞梓　湛昌　麥水
西文交際　胡寬銘　梁榕標　關維熠　黃成
核數　李芹波　胡王
財政　關國就　關崇駿
幹事　黃洼良　關崇秀　張標
庶務　李慶　張霖潤　關國雅

評議員
張椿洽　鄧世添　張錦活　關仲寧　關成國　馬塾
關榮國　關崇佩　張培振　張宗琪　李洪　關崇進
關昌國　張晃濯　張明悅　張偉堂　關祥勳　關崇和
關己西
查調　張炳進　張錫芳

◎汝利慎致公堂廿年職員表

會長　胡忠遵　副　朱熙修
財政　朱貞襄　副　朱廣禮
中文　馬大作　副　關朝韶　黃松滿
西文　馬林大　朱熙修
監督　黃崇富　劉軫維　馬詒瑞
庶務　胡忠燧　劉希潤
議長　司徒溢文　關朝韶

評議員
李祐益　謝維雅　劉柯維　方文友　黃祝蘭　劉孔屏
雷家常　司徒文溫　司徒球緒　司徒文渠　司徒銓桓
胡扶忠　鄺敬燦　謝炳銓　朱傳修　雷家昂　李浩
周成璇　劉希接　朱傑修
各昆仲來往助油燈芳名列
蘇世林　梁盛　每三元
麥官　司徒維　雷領　周在銑　黃榮　黃雲榮
胡楨　黃林　黃炯能　胡煜林　每二元
胡長　周揚　周吉　陳祥　每壹元

◎英倫肥婦消肥之妙法

爾欲消除有碍衛生之肥膏。使精神舒暢乎。。爾欲除去雙下頷及肥腹。。同時使皮膚清潔。。爲各人所贊羨乎。。爾欲減輕重量。。使養成好勞動之精神乎。。其法祇須每朝服半匙之加老陳鹽「Kruschen Salts」於壹杯熱水中。。則服完一樽鹽之後。可以達到消肥之願。享受良好之衛生。。此爲英婦女使身體永久美麗不肥之法。。爾何不效用乎。。

E. Griffiths Hughes Ltd.
（Kruschen Salts）

◎車鸞役致公堂鳴謝元月經費

大利館九元　全泰廠九元　大利字花四元貳　李奕纘貳元
黃增業壹元

蔣會森　和生號　譚廷光　陳賢乾　陳良晃　安利
譚光焯　胡昭基　每名五毛
譚勝　許昌宏　許昌鐸　梁生　李雲銳　蔣昌添
陳礽湯　黃派賢　潘焜學　許好　陳根　蔣會炯
劉德紹　周在旋　黃樹周　張春譜　黃傳璋　譚林
鍾燈懋　宋澤　丕詩館　陳象紳　伍介眉　譚錦銓
黃彩求　馬本伉　黃經芹　黃均德　楊緒蘭　鄺廼焯
許大　梁賢福　黃道恒　伍耀相　袁奕榮　李美舉
伍岑勳　鄧權　胡珍　蔣會彭　李雲清　李名永
張炳基　張祖生　梁芳　蔣瑞祥　胡勝隆　甘瑞華
伍于贊　黃丙輝　黃丙舜　黃丙昌　曹根　黃桂燕
黃傳瓊　許享澤　劉彩維　黃禮裴　黃年　劉維珠
每貳毛五

McGAVINS BUTTER KRUST BREAD
MADE PURELY 包麵 FOR YOU
Phone 1444-6820　10642-100 Th St.
EDMONTON ALTA.

◎墨茄云麵包公司廣告

啟者本公司最靚麵包及餅久已馳名現增設支店在沙卡舞雲雷烈溫域等大市場埠用唐人馬駿君爲經紀華友光顧無任歡迎

点問頓墨茄云總公司啓